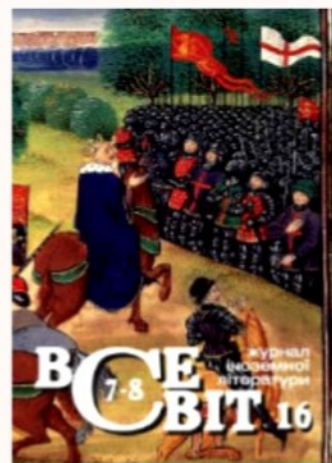
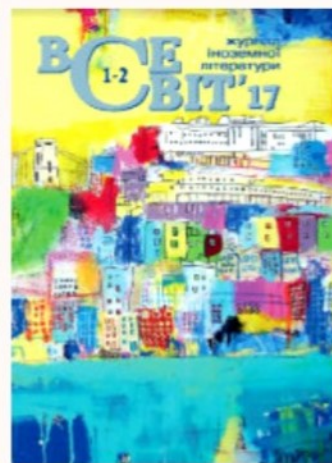


# Український журнал іноземної літератури



100 років із часу заснування

**ВСЕ** з 1925  
**СВІТ**



**«Журнал читаєш - Всесвіт пізнаєш»**



**15 січня 2025 року найстарішому літературному виданню України, журналу «Всесвіт», виповнюється 100 років.**

Ідея заснування журналу іноземної літератури українською мовою припадає на 1919 рік, за часів УНР, проте, через політичні обставини не була втілена. Лише у січні 1925 року в Харкові побачив світ перший номер журналу.

До створення «Всесвіту» свого часу долучалися видатні постаті української літератури: Василь Еллан-Блакитний, Микола Хвильовий, Олександр Довженко, пізніше – Дмитро Павличко, Віталій Коротич та інші.

На 24 сторінках часопис друкував вірші й оповідання українських та іноземних авторів (від Анрі Барбюса і Джона дос Пассоса до Івана Багряного й Остапа Вишні), статті про літературу і мистецтво, історію та етнографію, техніку і політику, нариси про закордон, фотодобірки «Всесвітня ілюстрація», рекламу та сторінки спорту, гумору, ребусів, шахів. Обсяг і періодичність видання постійно змінювалися. Спочатку видання було двотижневим, потім – щотижневим, щодакне, пізніше – знову двотижневим.

У 1934 році, після випуску 354-го номера, через політичні обставини, вихід журналу було припинено, а більшу частину працівників репресовано та вбито.



Відродження «Всесвіту» відбулося тільки 1958 року. На сторінках журналу з'являються твори відомих зарубіжних поетів та прозаїків. До роботи у виданні долучаються відомі вчені, літературознавці та молоді критики.

З приходом у 1971 році на посаду головного редактора Дмитра Павличка у роботі журналу відбуваються зміни. Журнал розширив художній зміст. Ряд творів письменників того часу опубліковані вперше на території Радянського Союзу.

На початку 90-х років ХХ ст. редакція журналу зробила принципово новий крок, а саме - відмовилася друкувати лише ті твори, які досі не були опубліковані російською мовою.

За час свого існування на сторінках видання надруковано: понад 500 романів, тисячі статей, поетичних добірок, повістей і драматургічних творів, розвідок, есе, репортажів, інтерв'ю авторів із 105 країн світу в перекладах із 84-х мов. А також низка цікавих спеціальних номерів, присвячених Індії, Фінляндії, літературам Азії й Африки, науковій фантастиці, безліч літературно-критичних й інформаційних матеріалів з усього світу.



Тут вперше були опубліковані романи видатних зарубіжних письменників у перекладах українською мовою, такі як: «Сто років самотності» Габріеля Гарсія-Маркеса, «Історія кохання» Еріка Сігела, «Хрещений батько» та «Останній дон» Маріо П'юзо, «Бунт розуму» Ірвінга Стоуна, «Звіроферма» Дж. Орвела. А також класика Кафки, Цвайґа, Беккета, Фолкнера, Джойса, Хемінґуея, бестселери Крісті, Кінґа, Гейлі, Доктороу, Відала, Кардіналь та інші.

Здобувши міжнародний авторитет серед іноземних письменників та аналогічних журналів світової літератури, часопис і сьогодні користується любов'ю й пошаною читачів. Кілька поколінь українців зростали на публікаціях «Всесвіту». У 1989 році журналом заснована літературна премія «Ars Translationis» («Мистецтво перекладу») імені Миколи Лукаша, яка щорічно присуджується видатним українським перекладачам.

**«Всесвіт» був і досі залишається єдиним літературним вікном у світ іноземної культури. Незважаючи на тернистий шлях становлення та існування, він відстояв право на життя та популярність і сьогодні святкує своє 100-річчя. Зі святом, «Всесвіт»! Многая літа!**